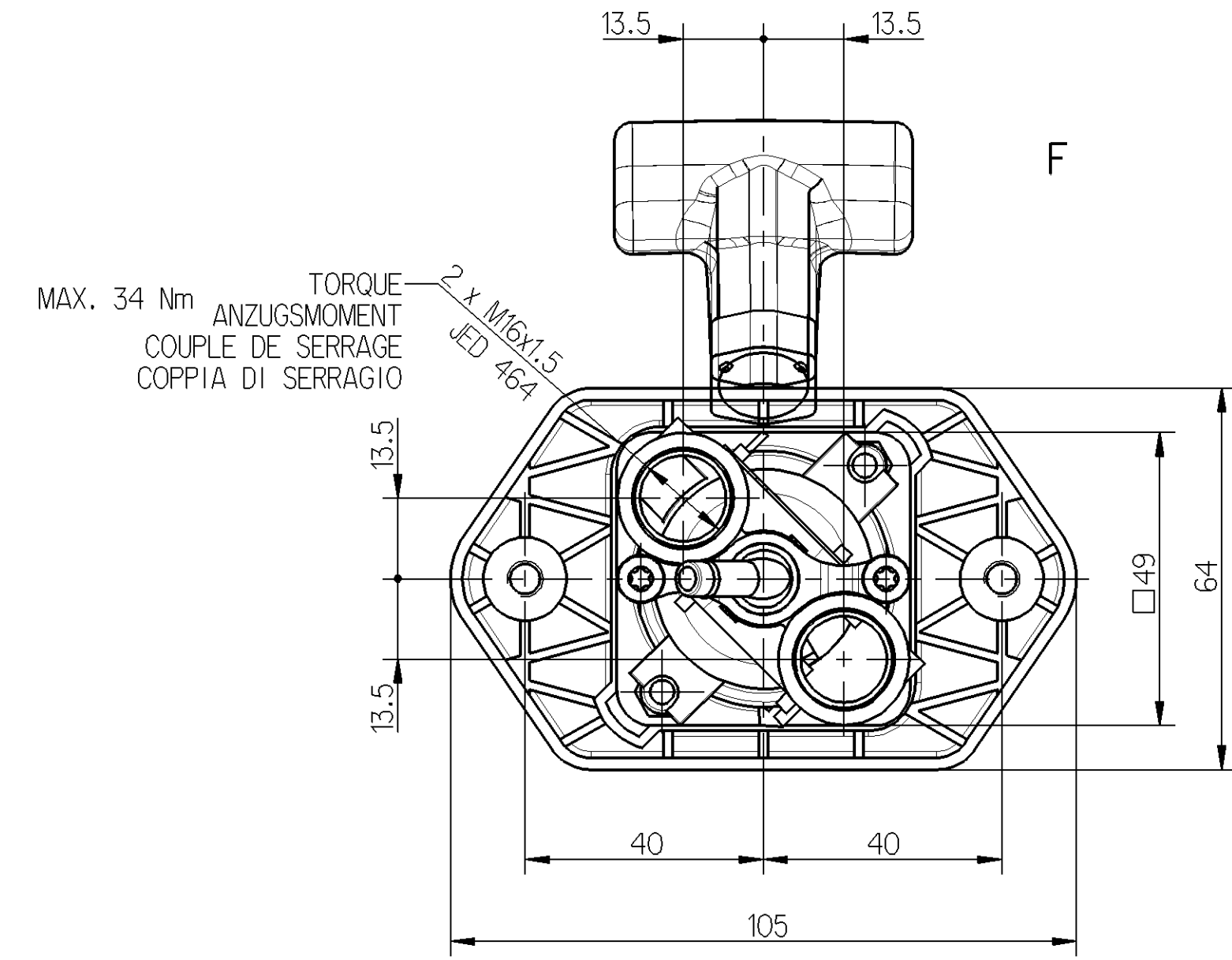
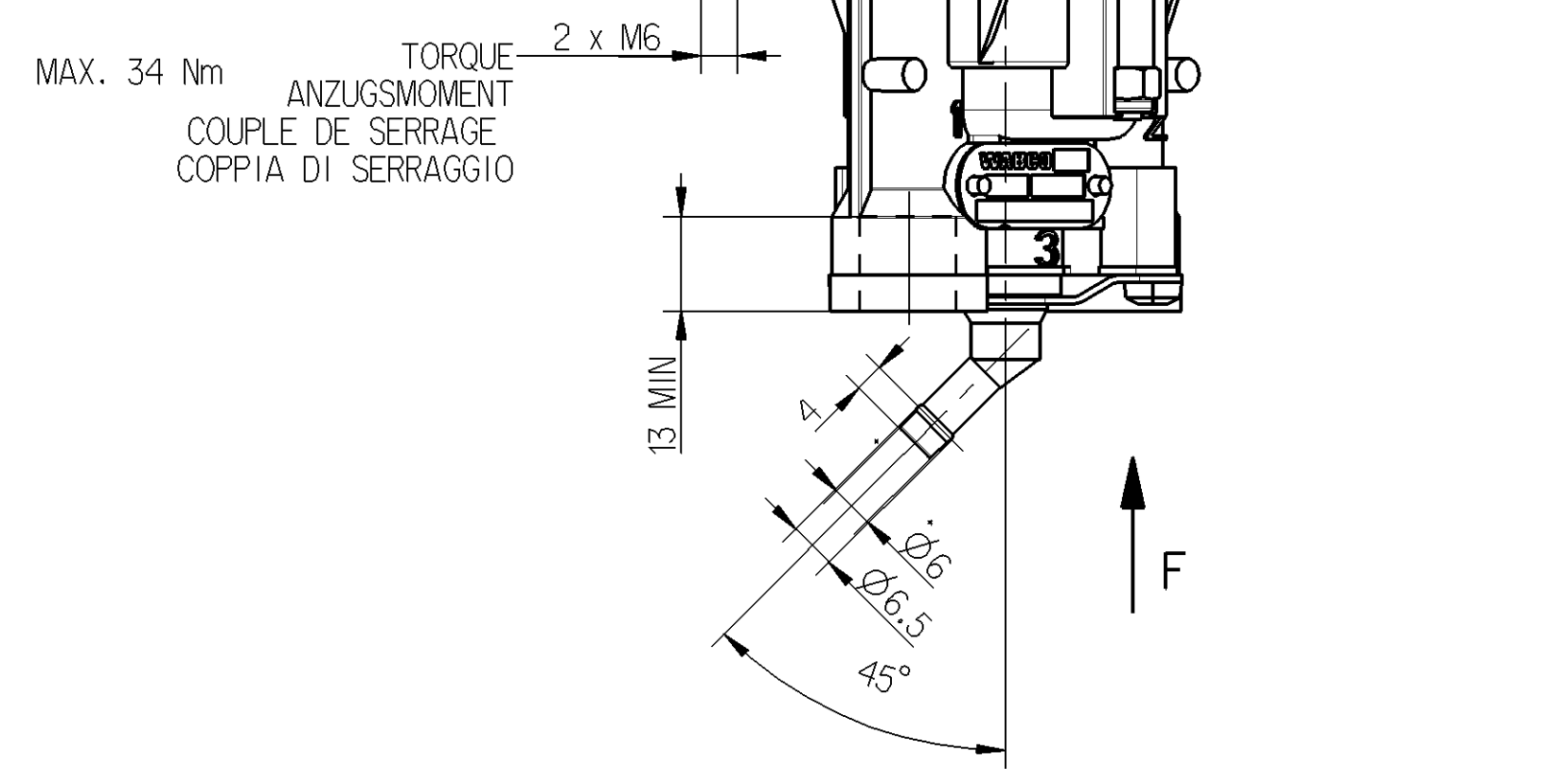
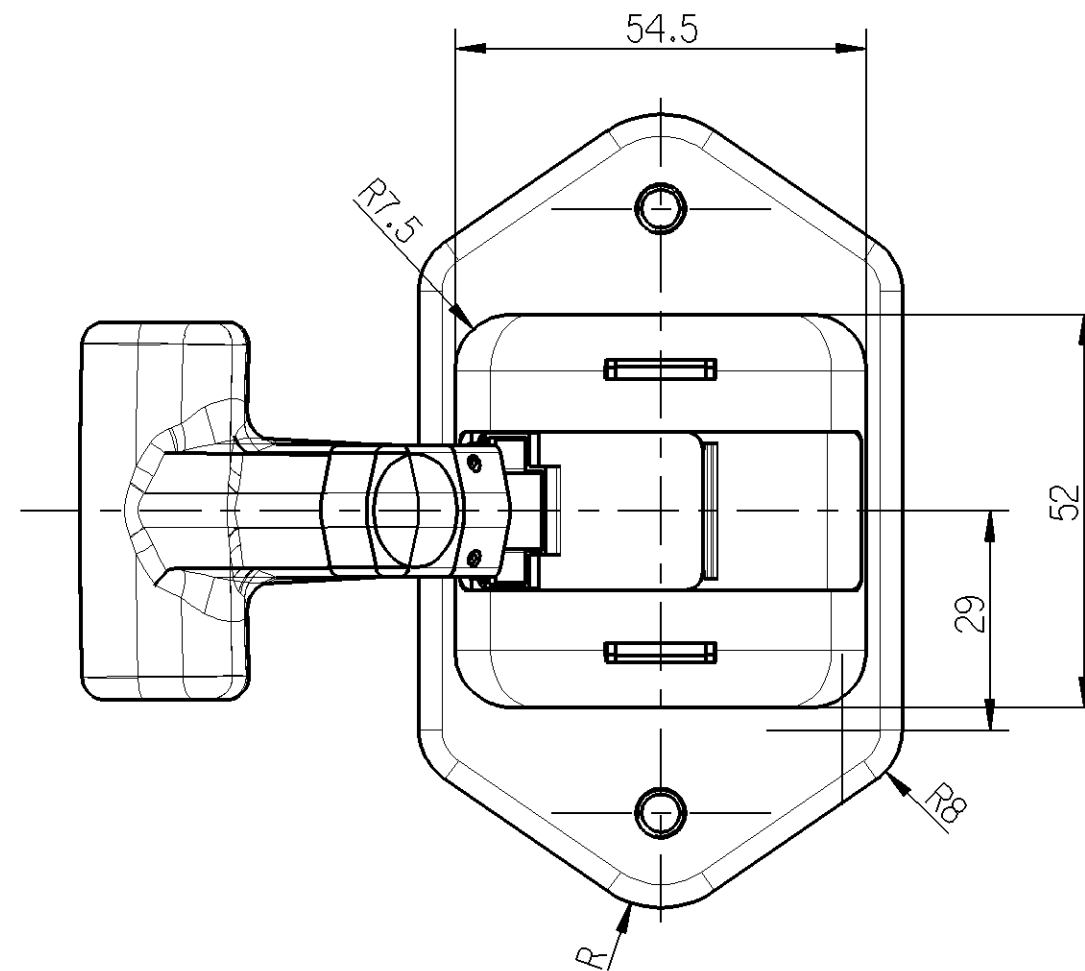
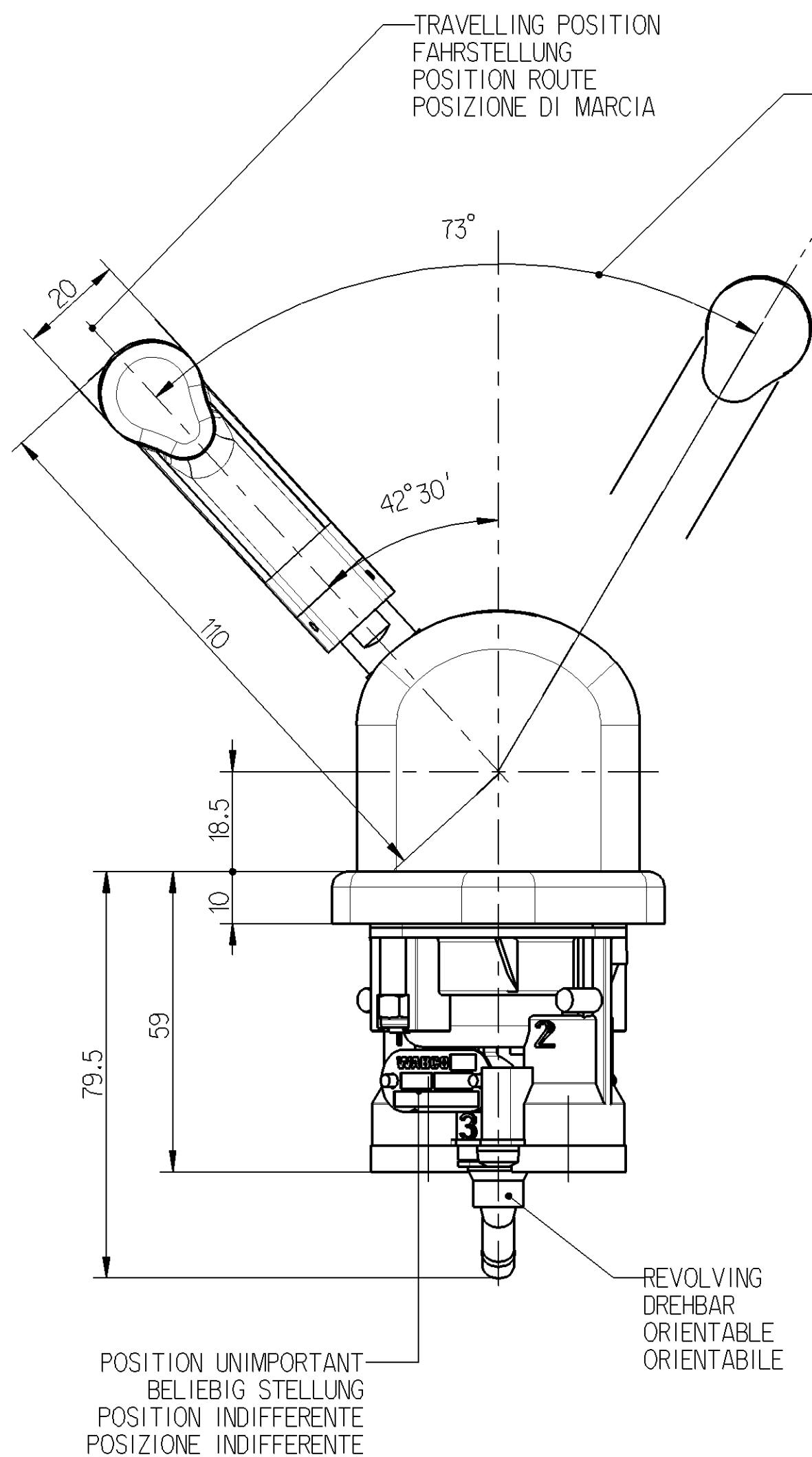
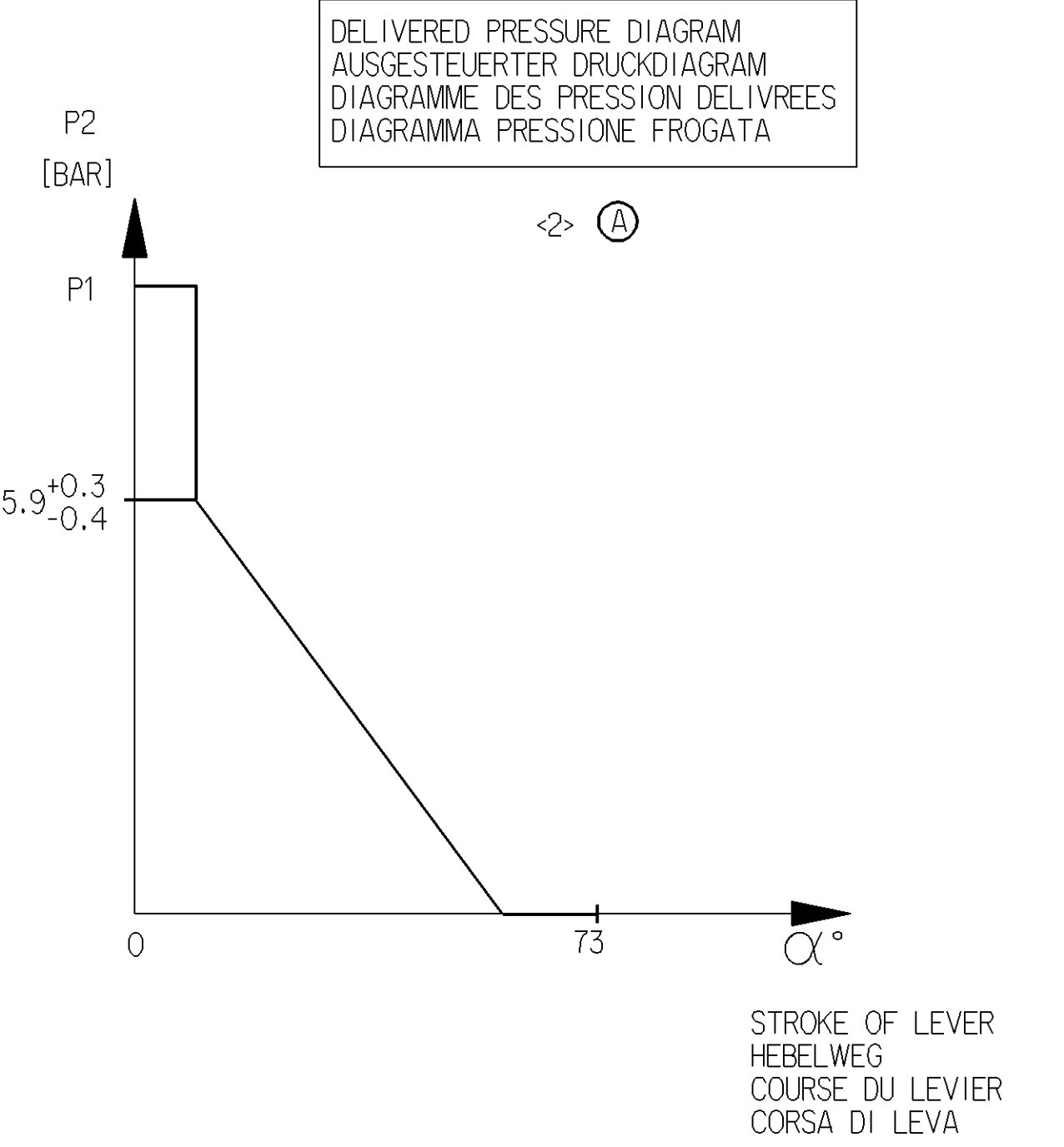


Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation écrite de WABCO. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de WABCO est formellement interdite. Toute violation de cette interdiction entraînera des poursuites judiciaires. Nachdruck, Vervielfältigung oder Verbreitung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung von WABCO. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage or retrieval system without prior written permission from WABCO. Copyright © 2008 WABCO. All rights reserved.



<1> THE LOCKING DEVICE MUST AUTOMATICLY AND SAFETY LOCK THE HANDLE IN THE PARKING POSITION
LA BUTEE DOIT VERROUILLER AUTOMATIQUEMENT ET DE FACON SECURISEE LA POIGNEE EN POSITION PARKING



MARKING OF PORTS
KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE
MARQUAGE DES ORFICES
MARCATURA DEGLI ORFIZI

- 1 SUPPLY
VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE
- 2 SPRING BRAKE CYLINDER
FEDERSPEICHERZYLINDER
CYLINDRE A RESSORT
CILINDRO A MOLLA
- 3 EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

GENERAL DATA
ALLGEMEINE DATEN
CARACTERISTIQUES GENERALES
CARATTERISTICHE GENERALI

MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

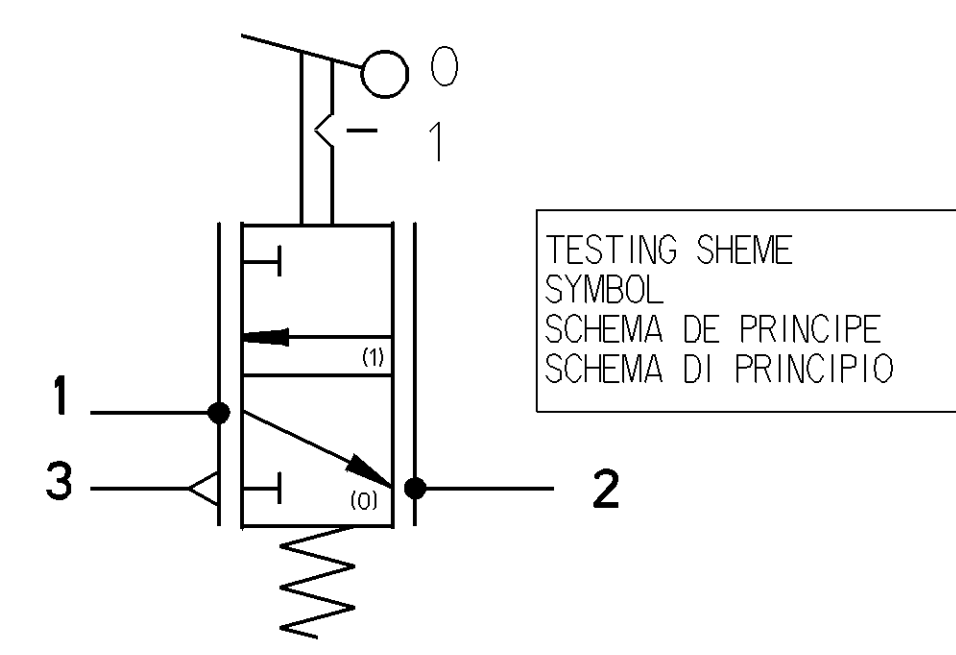
THERMICAL RANGE
THERMISCHER ANWENDBEREICH
TEMPERATURE D'UTILISATION
TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE

-40°...+80°C

P1 = 10 BAR MAX.

SPECIAL CHARACTERISTICS
BESONDERE MERKMALE
CARACTERISTIQUES SPECIALES
CARATTERISTICHE SPECIALI

2x<>



General Specification: JED-334-0				Copyright WABCO *		WABCO																
Further Technical Data:				Date	Signature																	
Doc. Code:		Sheet: To		Drawn	TOMA		HAND BRAKE VALVE HANDBREMSVENTIL ROBINET DE FREINAGE A MAIN ROBINETTO DI COMANDO A MANO															
General Tolerances JED-261 Range of Nominal Dimensions (± mm)				Checked																		
				2008-03-10 Sutor																		
Class 1) <table><tr><td>≤ 50</td><td>> 50 ≤ 160</td><td>> 160 ≤ 400</td><td>> 400</td></tr><tr><td>Fine</td><td>0.5 1.0 1.5 2.0</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Medium</td><td>1.0 2.0 3.0 4.0</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Coarse</td><td>2.0 3.5 5.0 6.5</td><td colspan="2"></td></tr></table> ±3°				≤ 50	> 50 ≤ 160	> 160 ≤ 400		> 400	Fine	0.5 1.0 1.5 2.0			Medium	1.0 2.0 3.0 4.0			Coarse	2.0 3.5 5.0 6.5			Expert	
				≤ 50	> 50 ≤ 160	> 160 ≤ 400		> 400														
Fine	0.5 1.0 1.5 2.0																					
Medium	1.0 2.0 3.0 4.0																					
Coarse	2.0 3.5 5.0 6.5																					
				SURMACZ																		
				Material No.		WABCO Id. No.: 961723410																
				Mass	Scale	Doc. Code Language Sheet																
				0.453 KG	1:1	961 723 414 0																
				Size	TRI	005 ML 1/1																
115682 3 x A 2008-01-10				A 1	530	Replacement for																
DOR-Ho. Rev. Date		Tapped Holes acc. JED-152		Function Code		CAD System	Prod. Type															
State of Revision		1) Tolerance Class Applied Crossmarked		Pro/E																		